

ชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร :
การเปรียบเทียบชื่อของเพศชายและเพศหญิง¹
Royal Names During the Reign of King Bhumibol Adulyadej
Borommanathbophit: The Comparison between Male and Female
Nomenclatures

ทิพรัตน์ เสนาช่วย* เพ็ญประภา สิงห์สวัสดิ์
Thipparut Senachoy* Penprapa Singsawat
สาขาวิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม^{*2}
Thai Language Department, the Faculty of Humanities and Social Sciences,
Mahasarakham University.
namfon.thipparut21@gmail.com

Received: March 3, 2020

Revised: August 25, 2020

Accepted: August 26, 2020

บทคัดย่อ

บทความนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาเปรียบเทียบลักษณะภาษา กลุ่มความหมาย ความเชื่อและค่านิยมของชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ของเพศชายและเพศหญิง จาก 5 ปีพุทธศักราชที่ขอชื่อพระราชทานมากที่สุด ได้แก่ พ.ศ. 2520 พ.ศ. 2522 พ.ศ. 2529 พ.ศ. 2540 และ พ.ศ. 2514 จำนวน 1,179 รายชื่อ

การศึกษาลักษณะภาษาด้านพยางค์พบตั้งแต่จำนวน 1 พยางค์ ถึง 5 พยางค์ การศึกษาโครงสร้างชื่อพบตั้งแต่ 1 หน่วยศัพท์ ถึง 3 หน่วยศัพท์ การศึกษาที่มาของภาษาพบภาษาที่มาจากภาษาบาลี – สันสกฤตมากที่สุดทั้งชื่อของเพศชายและเพศหญิง และที่มาของภาษาที่พบน้อยที่สุดของเพศชาย คือ ภาษาเขมร และภาษาไทยผสมเขมร ส่วนที่มาของภาษาที่พบน้อยที่สุดของเพศหญิง คือ ภาษาเขมร

การศึกษากลุ่มความหมาย พบกลุ่มความหมายความดีงามและความเจริญรุ่งเรือง มากที่สุดทั้งเพศชายและเพศหญิง กลุ่มความหมายที่พบน้อยที่สุดของเพศชาย คือ กลุ่มความหมายคุณลักษณะและคุณสมบัติ และกลุ่มความหมายเมือง แคว้น ส่วนของเพศหญิงพบน้อยที่สุด คือ กลุ่มความหมายลำดับและจำนวน ความเชื่อและค่านิยมพบมากที่สุดคือความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับความดีงามและความเจริญรุ่งเรือง ทั้งของเพศชายและเพศหญิง ความเชื่อและค่านิยมที่พบน้อยที่สุดของเพศชาย คือ ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับลักษณะและคุณสมบัติของเพศหญิงพบน้อยที่สุดคือเกียรติยศและอำนาจ

คำสำคัญ: การตั้งชื่อพระราชทาน การเปรียบเทียบ ตัวแปรเพศ

¹ บทความนี้เป็นส่วนหนึ่งของงานวิจัยเรื่องชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร : การเปรียบเทียบชื่อของเพศชายและเพศหญิง

Abstracts

This article was aimed to study and compare linguistic features, groups of meaning, beliefs and values of 1,179 male and female royal names granted during the reign of King Bhumibol Adulyadej Borommanathbophit. The findings indicated that a number of syllables of these selected royal names ranged from one to five. With regards to the structure of the names, it was found that these royal names were formed with one-to-three-word units. In terms of the origin of the language in those names, the findings suggested that both male and female royal names were most highly created with the use of borrowed words from the Pali-Sanskrit language. The least found language for male royal names was Thai and the mixed Khmer Thai while the least found language for female royal names was Khmer. With regards to groups of meaning, the findings indicated that these royal names for both male and females concerned goodness and prosperity. The least found meanings of these male royal names were those associated with characteristics, qualities, and groups of meaning related to city or region whereas the least found meanings of these female royal names were those related to orders and numbers. In terms of beliefs and values, the findings indicated that both male and female royal names dealt specifically with goodness and prosperity. The least found meanings of these selected male royal names were the meanings related to characteristics and qualities while the least found meanings of these female royal names were those dealing with honor and power.

Keywords: Royal Name Nomenclatures, Comparison, Gender Variable

บทนำ

การตั้งชื่อของบุคคลนั้นนับว่ามีความสำคัญมาก คนโบราณหรือนักปราชญ์ในสมัยก่อนท่านจะมีความพิถีพิถันกันมาก เพราะหากว่าตั้งชื่อให้ไม่ถูกโฉลกแล้วก็อาจนำความเสียหายมาสู่บุคคลนั้นได้ง่าย ความสัมพันธ์ของชื่อกับบุคคลนั้น เราจะเห็นว่ามีความสอดคล้องกลมกลืนไปในทิศทางเดียวกันเสมอ ชื่อยังแสดงถึงความเป็นเพศชายและเพศหญิงไปในตัวของมันเองด้วย เพราะว่าการแบ่งชื่อของเพศนั้นก็มีการแบ่งเช่นเดียวกับมนุษย์เราด้วย คือ มีเพศหญิง เพศชาย และไม่ใช่เพศหญิง เพศชาย และเพศกลาง ๆ หรือถ้าแบ่งตามลักษณะก็จะมีอยู่ 2 ประเภท คือ ประเภทคำเป็น กับคำตาย หรือลักษณะของหยินกับหยางนั่นเอง (กอบโซค อินทวิสิฐ, 2551)

ชื่อและนามสกุลของบุคคลนั้นถือว่าเป็นสิ่งที่ติดตัวบุคคลมาแต่กำเนิดคนส่วนใหญ่จึงให้ความสำคัญกับชื่อและนามสกุลเป็นอย่างมาก เพราะเชื่อว่าชื่อที่ดีนั้นมีความสำคัญทำให้เจ้าของชื่อมีความเป็นสิริมงคลไปด้วยซึ่งสามารถสะท้อนค่านิยม ความคิด ความเชื่อของกลุ่มชนต่าง ๆ ได้เป็นอย่างดี (กฤติกา ชูผล, 2554) ดังนั้น ชื่อและนามสกุลของบุคคลจึงมีความสำคัญในด้านความหมายที่ต้องการให้มีความเป็นสิริมงคลแก่เจ้าของชื่อ ซึ่งไม่ว่าครอบครัวไหนที่ต้องการตั้งชื่อให้บุตรหลานสิ่งแรกที่คำนึงถึงนั้นก็คือ ชื่อที่มีความหมายดีและเป็นสิริมงคล และการตั้งชื่อบุคคลยังถือเป็นสิ่งสำคัญประการหนึ่งของทุกคน เพราะเมื่อแต่ละคนเกิดมาพ่อแม่หรือญาติพี่น้องก็จะตั้งชื่อจริงให้ ซึ่งเป็นชื่อที่มีความหมายดี เป็นสิริมงคลแก่ผู้ที่ได้รับการตั้งชื่อและ

ชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร : การเปรียบเทียบชื่อของเพศชายและเพศหญิง
ทิพรรัตน์ เสนาช่วย เพ็ญประภา สิงห์สวัสดิ์

ครอบครัว แต่ละครอบครัวจะมีวิธีการตั้งชื่อที่แตกต่างกัน บางครอบครัวจะตั้งชื่อตามอักษรตัวแรกของพ่อและแม่ บางครอบครัวตั้งชื่อตามหลักโหราศาสตร์หรืออักษรมงคลตามวันเกิด หรือบางครอบครัวก็จะตั้งตามลำดับพี่น้องในครอบครัว

การตั้งชื่อมิได้หมายถึงแค่ความหมายที่ดีหรือเป็นสิริมงคลเท่านั้น แต่ชื่อยังต้องมีหลายพยางค์เพื่อให้เกิดความไพเราะ โดยเฉพาะในปัจจุบันที่ตั้งชื่อจริงของแต่ละบุคคลอย่างน้อยต้องมีสองพยางค์ขึ้นไป เช่น ขวัญนก ขวลิดา ฐิตินันท์ ณรงค์รัฐ เป็นต้น และอาจจะเป็นส่วนใหญ่ที่จะตั้งชื่อเป็นภาษาสันสกฤต บาลี มากกว่าชื่อที่เป็นไทยแท้ ๆ เช่น ชื่อกอบธรรม, ขอบธรรม, บุญแก้ว เป็นต้น นอกจากการตั้งชื่อที่มีความไพเราะและมีความหมายดีแล้ว ยังสามารถสะท้อนความคิดของแต่ละคนในการตั้งชื่อทั้งในด้านความหมายและชื่อที่มีความหมายที่ดีนั้นล้วนแล้วแต่เป็นความหมายที่บ่งบอกถึงความเจริญรุ่งเรืองและดีงามด้วยกันทั้งสิ้น เช่น “ธัญญา” แปลว่า มีทรัพย์มีความรู้ “ประกายลักษณ์” แปลว่า ผู้มีโชครุ่งเรือง เป็นต้น นอกจากการตั้งชื่อบุคคลที่ตั้งโดยครอบครัวหรือญาติพี่น้องแล้ว การที่ได้รับชื่อพระราชทานจากพระมหากษัตริย์ที่ถือได้ว่าเป็นสิริมงคลอย่างยิ่งแก่ชีวิต และไม่ใช่ใครก็ได้ที่จะได้รับชื่อพระราชทานจากพระมหากษัตริย์ หากแต่ต้องผ่านการขอรับชื่อพระราชทานเสียก่อนครอบครัวนั้น ๆ จึงจะได้รับชื่อพระราชทาน ซึ่งชื่อพระราชทานก็คือชื่อที่พระมหากษัตริย์หรือพระบรมวงศานุวงศ์พระราชทานให้ เพื่อความเป็นสิริมงคลแก่ผู้ที่ได้รับการตั้งชื่อทั้งเพศชายและเพศหญิงรวมทั้งครอบครัวที่ได้ขอรับพระราชทานชื่อ ชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร พระองค์ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าพระราชทานชื่อแก่บุคคลที่ขอพระราชทาน ตั้งแต่ปีพุทธศักราช 2489 ถึงปีพุทธศักราช 2559 และพระองค์ทรงพระราชทานชื่อให้แก่ครอบครัวที่ขอรับพระราชทานชื่อ ซึ่งโดยปกติแล้วการตั้งชื่อของแต่ละบุคคลมุ่งเน้นไปทางความหมายที่ดีและความเป็นสิริมงคล โดยเฉพาะอย่างยิ่งชื่อที่ได้รับพระราชทานจากพระมหากษัตริย์และพระบรมวงศานุวงศ์ยิ่งเป็นการเพิ่มความเป็นสิริมงคลแก่ผู้ที่ได้รับรวมไปถึงวงศ์ตระกูลอีกด้วย

วัตถุประสงค์ของการศึกษา

เพื่อศึกษาเปรียบเทียบลักษณะภาษา กลุ่มความหมาย ความเชื่อและค่านิยมในการตั้งชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตรของเพศชายและเพศหญิง

วิธีดำเนินการศึกษา

1. ขั้นตอนการรวบรวมเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการตั้งชื่อ ลักษณะภาษา ความเชื่อและค่านิยม

2. ขั้นตอนการรวบรวมข้อมูล

รวบรวมชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตรจากหนังสือ ชื่อและชื่อสกุลที่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตรพระราชทานพุทธศักราช 2489–2559 เล่ม 1 และเล่ม 2 จำนวน 5,497 ชื่อโดยมีเกณฑ์การคัดเลือกชื่อ คือ ศึกษาชื่อตามปีพุทธศักราชที่มีการขอชื่อพระราชทานมากที่สุดห้าอันดับแรก ได้แก่ ปีพุทธศักราช 2520 จำนวน 348 ชื่อ ปีพุทธศักราช 2522 จำนวน 237 ชื่อ ปีพุทธศักราช 2529 จำนวน 205 ชื่อ ปีพุทธศักราช 2540 จำนวน 195 ชื่อ และปีพุทธศักราช 2514 จำนวน 194 ชื่อ รวมทั้งหมดจำนวน 1,179 ชื่อ

3. ขั้นตอนการวิเคราะห์ข้อมูล

4. ขั้นตอนการนำเสนอผลการศึกษารูปแบบพรรณนาวิเคราะห์

5. สรุปผล อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ

งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

จากการศึกษางานวิจัยที่เกี่ยวข้องสามารถแบ่งรายละเอียดได้ดังนี้

1. งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการตั้งชื่อ มีการศึกษาเกี่ยวกับการตั้งชื่อบุคคล ชื่อเล่น และนามสกุล เช่น (นฤมล รัตน์อ่อน, 2554) ได้ศึกษาเรื่อง “ความหมาย ความเชื่อ และค่านิยมที่สะท้อนจากการตั้งชื่อนักเรียน ตำบลท่าคล่องช้าง จังหวัดเลย” เพื่อวิเคราะห์ความหมาย ค่านิยม และความเชื่อจากชื่อนักเรียน ตำบลท่าคล่องช้าง จังหวัดเลย โดยวิเคราะห์ความหมาย โครงสร้างที่มาของชื่อ ค่านิยม และความเชื่อที่สะท้อนจากนักเรียนชายและหญิง (วรางคณา สว่างตระกูล, 2540) ศึกษาเรื่อง “การศึกษาภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อของคนไทยในกรุงเทพมหานคร” เพื่อศึกษาภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อจริงของคนไทยในกรุงเทพมหานคร ในเรื่อง จำนวนพยางค์ การสร้างคำ ที่มาของภาษา และความหมาย ตามตัวแปรเพศและอายุ การตั้งชื่อเล่น เช่น (จริญญา ธรรมโชติ, 2540) ศึกษาเรื่อง “การศึกษาภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อเล่นของคนไทยในเขตอำเภอเมือง จังหวัดตรัง” เพื่อศึกษาลักษณะทางเสียง ที่มาของภาษาและความหมายในการตั้งชื่อเล่นว่าสามารถแสดงถึงความสัมพันธ์ของบุคคลในครอบครัว ระหว่างรุ่นบิดามารดากับบุตรและระหว่างรุ่นบุตรกับบุตร การตั้งนามสกุล เช่น (ปานทิพย์ มหาไตรภพ, 2545) ศึกษาเรื่อง “นามสกุลพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว : การวิเคราะห์ทางอรรถศาสตร์ชาติพันธุ์” ได้ศึกษาเกณฑ์ในการตั้งนามสกุล รูปแบบ และโครงสร้างของนามสกุล ความหมายของนามสกุล และค่านิยมและลักษณะของวัฒนธรรมไทยที่สะท้อนจากนามสกุล

2. งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับลักษณะภาษา ด้านพยางค์ สามารถสรุปได้ดังนี้ พยางค์คือ เสียงที่เปล่งออกครั้งหนึ่งๆ อาจมีความหมายหรือไม่ก็ได้ และสามารถนำไปประกอบเป็นคำ ประโยค หรือวลีให้เกิดความหมายขึ้นมาใหม่ ที่มาของภาษา คือ ภาษาที่นำมาตั้งเป็นชื่อบุคคล สถานที่ สิ่งของ ฯลฯ ที่มีวิธีการนำมาใช้ในหลายวิธี เช่น การยืมคำ การทับศัพท์ การบัญญัติ เป็นต้น

3. งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับความเชื่อและค่านิยม จากการศึกษาเกี่ยวกับความเชื่อและค่านิยม ได้มีผู้ศึกษาเรื่องนี้ไว้ เช่น (วงเดือน คัยนันท์, 2547) กล่าวว่า ค่านิยม เป็นสิ่งที่คนสนใจ สิ่งที่คนพึงปรารถนา ซึ่งอาจเป็นทรัพย์สิน ชื่อเสียง ตำแหน่งราชการ หรือเป็นสิ่งที่คนเห็นว่ามีคุณค่าควรแก่การกระทำน่ายกย่อง เช่น เป็นคนซื่อสัตย์ ซึ่งถือว่าเป็นสิ่งที่ถูกต้องดีงามสำหรับยึดถือปฏิบัติตนในสังคม กฤติกา ชูผล (2554) กล่าวว่า ความเชื่อ หมายถึง การยอมรับนับถือในสิ่งใดสิ่งหนึ่งที่อยู่บนพื้นฐานของความคิด เหตุผลที่พิสูจน์ได้หรือพิสูจน์ไม่ได้ ซึ่งเป็นแนวทางในการตัดสินใจเชื่อ ปฏิบัติ หรือละเว้นจากการปฏิบัติสิ่งใดสิ่งหนึ่ง โดยมีการปฏิบัติสืบต่อกันมาจนกลายเป็นวัฒนธรรมของมนุษย์

จากตัวอย่างงานวิจัยที่กล่าวมาข้างต้น ทำให้ทราบว่าผู้ศึกษางานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการตั้งชื่อบุคคล การตั้งชื่อเล่น การตั้งนามสกุล ไว้ในหลาย ๆ เรื่อง ทั้งในด้านความหมาย ความเชื่อ ค่านิยม ที่มา ภาษา โครงสร้างของนามสกุล แต่ยังไม่มีการศึกษาเกี่ยวกับการตั้งชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ดังนั้น ผู้ศึกษาจึงสนใจที่จะศึกษาการเปรียบเทียบการตั้งชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชบรมนาถบพิตร ของเพศชายและเพศหญิง เพื่อให้ทราบถึงลักษณะภาษา กลุ่มความหมาย และค่านิยม ที่ได้จากการตั้งชื่อจริงของคนไทย

ผลการศึกษา

จากการศึกษาชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร จาก 5 ปีพุทธศักราช ได้แก่ ปีพุทธศักราช 2520 จำนวน 348 ชื่อ ปีพุทธศักราช 2522 จำนวน 237 ชื่อ ปีพุทธศักราช 2529 จำนวน 205 ชื่อ ปีพุทธศักราช 2540 จำนวน 195 ชื่อ และปีพุทธศักราช 2514 จำนวน 194 ชื่อ รวมทั้งหมดจำนวน 1,179 ชื่อ ดังรายละเอียดต่อไปนี้

ชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร : การเปรียบเทียบชื่อของเพศชายและเพศหญิง
ทิพรรัตน์ เสนาช่วย เพ็ญประภา สิงห์สวัสดิ์

1. ลักษณะภาษาของชื่อพระราชทานเพศชายและเพศหญิง

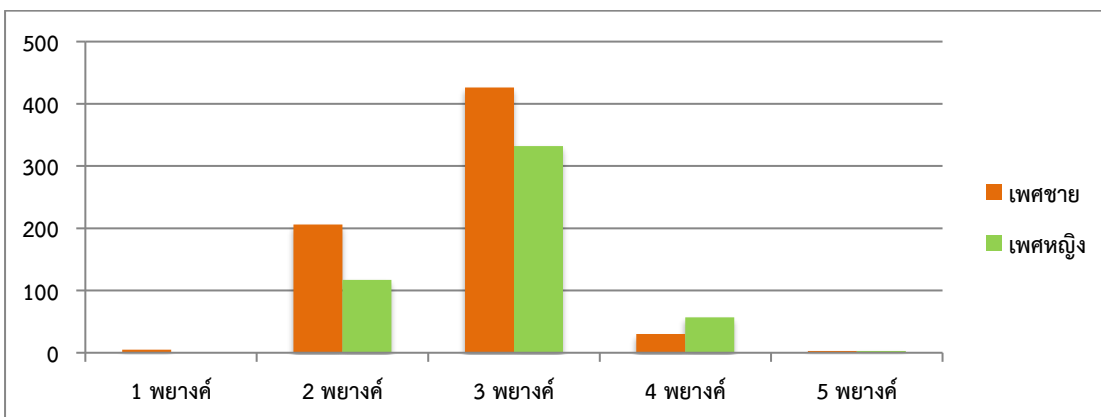
1.1 พยางค์ของชื่อพระราชทานเพศชายและเพศหญิง

ตารางที่ 1 แสดงตัวอย่างจำนวนพยางค์ชื่อพระราชทานของเพศชายและเพศหญิง

| พยางค์ | ตัวอย่างชื่อของเพศชาย | ตัวอย่างชื่อของเพศหญิง |
|-------------|-----------------------|------------------------|
| 1. 1 พยางค์ | กันต์, กฤป | - |
| 2. 2 พยางค์ | ก้องธรรม, ขอชัย | พร้อมพร, ฉัตรพร |
| 3. 3 พยางค์ | กมลสันต์, กิตติฉันท | กรรณรัตน์, ปิยลักษณ์ |
| 4. 4 พยางค์ | ขจรสวัสดิ์, วิริยพล | ประภัสสร, กิริยาพร |
| 5. 5 พยางค์ | มงคลวัฒน์, สนธิวัฒน์ | รัตนสิริ, อรุรต์นา |

จำนวนพยางค์ที่ใช้ในการตั้งชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ชื่อของเพศชายจำนวน 670 ชื่อ ชื่อของเพศหญิงจำนวน 509 ชื่อ ผลการศึกษาพบว่าชื่อจำนวน 1 พยางค์ ชื่อของเพศชายพบจำนวน 5 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ ชื่อของเพศหญิงไม่พบชื่อที่มีจำนวน 1 พยางค์ ชื่อจำนวน 2 พยางค์ ชื่อเพศชายพบจำนวน 206 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 30.75 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 117 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 22.99 ชื่อจำนวน 3 พยางค์ ชื่อเพศชายพบจำนวน 426 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 63.58 ชื่อเพศหญิงพบจำนวน 332 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 65.22 ชื่อจำนวน 4 พยางค์ ชื่อเพศชายพบจำนวน 30 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.48 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 57 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 11.20 ชื่อจำนวน 5 พยางค์ ชื่อเพศชายและเพศหญิงพบจำนวน 3 ชื่อเท่ากัน คิดเป็นร้อยละ 0.44

แผนภูมิเปรียบเทียบจำนวนพยางค์ของชื่อพระราชทานเพศชายและเพศหญิง



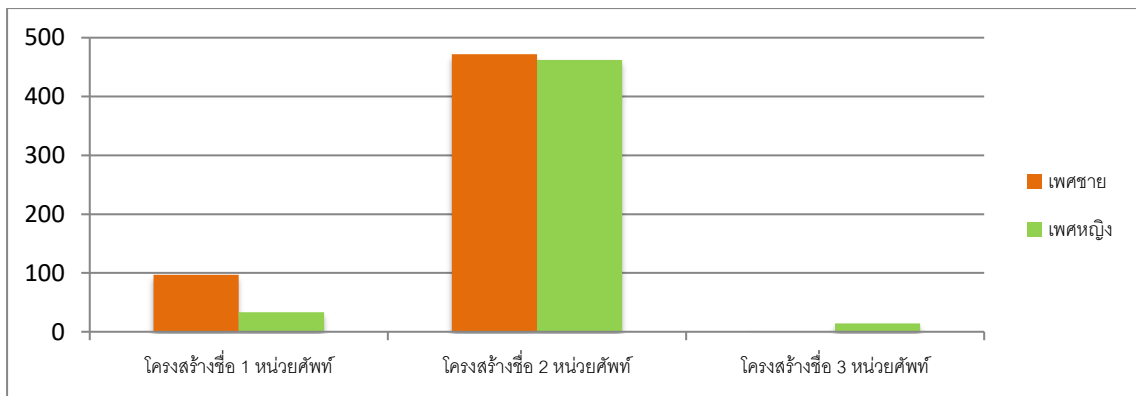
1.2 โครงสร้างชื่อของชื่อพระราชทานเพศชายและเพศหญิง

ตารางที่ 2 แสดงตัวอย่างโครงสร้างชื่อพระราชทานของเพศชายและเพศหญิง

| โครงสร้างชื่อ | จำนวนที่พบของชื่อเพศชาย | จำนวนที่พบของชื่อเพศหญิง |
|-------------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1. โครงสร้างชื่อ 1 หน่วยศัพท์ | ขจร, พุฒิ | มธุลีห์, อัสรา |
| 2. โครงสร้างชื่อ 2 หน่วยศัพท์ | นันทรักษ์, เอกดนัย | นาราจันทร์, พรนรี |
| 3. โครงสร้างชื่อ 3 หน่วยศัพท์ | สุภัททะ | กรวิภา, ศีสุมาน |

โครงสร้างชื่อของชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ชื่อของเพศชาย จำนวน 670 ชื่อ ชื่อของเพศหญิง จำนวน 509 ชื่อ ผลการศึกษาพบว่าโครงสร้างชื่อ 1 หน่วยศัพท์ ชื่อของเพศชาย พบ จำนวน 97 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 14.48 ชื่อของเพศหญิง พบ จำนวน 33 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6.48 โครงสร้างชื่อ 2 หน่วยศัพท์ ชื่อเพศชาย พบ จำนวน 572 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 85.37 ชื่อเพศหญิง พบ จำนวน 462 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 90.77 และโครงสร้างชื่อ 3 หน่วยศัพท์ ชื่อเพศชาย พบ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.15 ชื่อเพศหญิงพบจำนวน 14 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2.75

แผนภูมิเปรียบเทียบโครงสร้างของชื่อพระราชทานเพศชายและเพศหญิง



1.3 ที่มาของภาษาของชื่อพระราชทานเพศชายและเพศหญิง

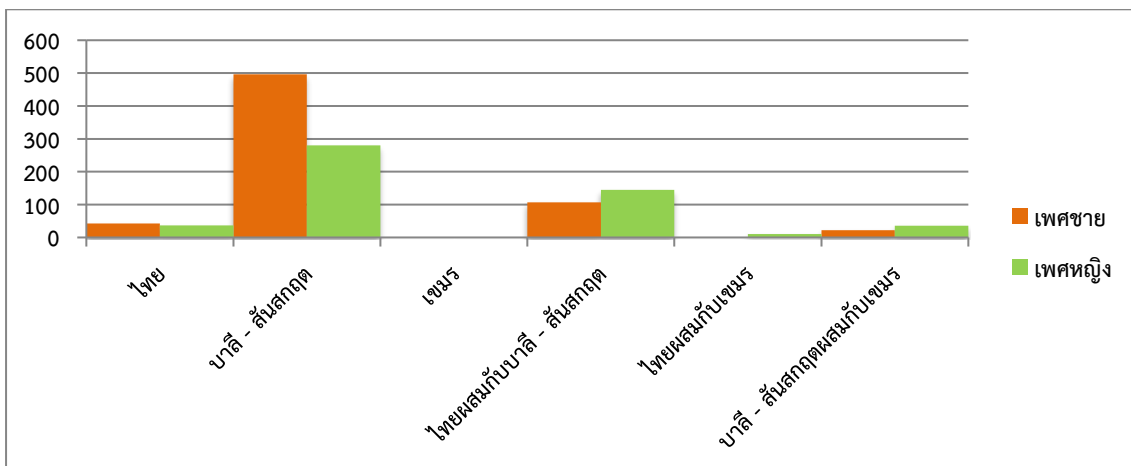
ตารางที่ 3 แสดงตัวอย่างที่มาของภาษาของชื่อพระราชทานของเพศชายและเพศหญิง

| ที่มาของภาษา | ตัวอย่างชื่อของเพศชาย | ตัวอย่างชื่อของเพศหญิง |
|-----------------------------|-----------------------|------------------------|
| 1. ไทย | มั่นคง, ใจไทย | ดวงแก้ว, ปานเดือน |
| 2. บาลี - สันสกฤต | กมลสันต์, นิตินันต์ | จันทร์ภา, วัชรวรรณ |
| 3. เขมร | ขจร | ผจงเจิม |
| 4. ไทยผสมกับบาลี - สันสกฤต | คงวุฒิ, ครองยศ | คล้ายจันทร์, พรแสง |
| 5. ไทยผสมกับเขมร | ชาคร | รอยเจิม, ควรมขม |
| 6. บาลี - สันสกฤตผสมกับเขมร | ชาครีย์, สุชา | จันทมาศ, สุภา |

ชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร : การเปรียบเทียบชื่อของเพศชายและเพศหญิง
ทิพรรัตน์ เสนาช่วย เพ็ญประภา สิงห์สวัสดิ์

ที่มาของภาษาของชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ชื่อของเพศชาย จำนวน 670 ชื่อ ชื่อของเพศหญิง จำนวน 509 ชื่อ ผลการศึกษา พบว่า ชื่อที่มาจากภาษาไทย ชื่อเพศชาย พบ จำนวน 43 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6.42 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 37 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 7.27 ชื่อที่มาจากภาษาบาลี - สันสกฤต ชื่อเพศชาย พบ จำนวน 496 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 74.03 ชื่อของเพศหญิง พบ จำนวน 280 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 55.01 ชื่อที่มาจากภาษาเขมร ชื่อเพศชาย พบ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.15 ชื่อเพศหญิง พบ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.20 ชื่อที่มาจากภาษาอังกฤษ จีน และชวาไม่พบทั้งชื่อของเพศชายและเพศหญิงในชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ชื่อที่มาจากภาษาไทยผสมกับบาลี - สันสกฤต ชื่อเพศชาย พบ จำนวน 107 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 15.97 ชื่อเพศหญิง พบ จำนวน 145 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 28.49 ชื่อที่มาจากภาษาไทยผสมกับเขมร ชื่อเพศชายพบจำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.15 ชื่อเพศหญิง พบ จำนวน 10 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1.96 และชื่อที่มาจากภาษาบาลี - สันสกฤตผสมกับเขมร ชื่อเพศชาย พบ จำนวน 22 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 3.28 ชื่อเพศหญิง พบจำนวน 36 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 7.07

แผนภูมิเปรียบเทียบที่มาของภาษาของชื่อพระราชทานเพศชายและเพศหญิง



2. กลุ่มความหมายชื่อพระราชทานของเพศชายและเพศหญิง

ตารางที่ 4 แสดงตัวอย่างกลุ่มความหมายของชื่อพระราชทานของเพศชายและเพศหญิง

| กลุ่มความหมาย | ตัวอย่างชื่อของเพศชาย | ตัวอย่างชื่อของเพศหญิง |
|-----------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 1. ความดีงามและความเจริญรุ่งเรือง | อัครชาติ หมายถึง เกิดมาเลิศ | วริษฐา หมายถึง ดียิ่ง |
| 2. เกียรติยศและอำนาจ | นรชัย หมายถึง ผู้ชนะ | อิสรี หมายถึง ผู้เป็นใหญ่ |
| 3. มนุษย์และวงศ์ตระกูล | สุพงศ์ หมายถึง วงศ์ที่ดี | อรจิต หมายถึง สตรีงาม |
| 4. สิ่งแวดล้อม | อคิน หมายถึง พระอาทิตย์ | สโรชิน หมายถึง บัว |
| 5. ความรู้ความสามารถ | วิธานค์ หมายถึง บัณฑิต | จิตติยา หมายถึง นักปราชญ์ |
| 6. ความมั่งคั่งร่ำรวย | อัคนินท์ หมายถึง ทองคำ | อุไรวดี หมายถึง ผู้มีทอง |
| 7. ความสุข | ภวิกะ หมายถึง ผู้มีความสุข | คีตละ หมายถึง เย็น |
| 8. การดำรงอยู่ | อายุวัฑฒ์ หมายถึง มีอายุยืน | จิรอร หมายถึง หญิงยืน |

| กลุ่มความหมาย | ตัวอย่างชื่อของเพศชาย | ตัวอย่างชื่อของเพศหญิง |
|---|---|---|
| 9. คุณลักษณะและคุณสมบัติ | ชาครีย์ หมายถึง ผู้ระมัดระวัง | อัญชลีน หมายถึง ผู้ซื่อตรง |
| 10. ความเชื่อและศาสนา | จิรวัด หมายถึง ผู้มั่นในศีล | ดุษพร หมายถึง เป็นดังพร |
| 11. อากัปกริยา | - | กิริยาพร หมายถึง ผู้มีกิริยาดี |
| 12. ลำดับและจำนวน | อาทิ หมายถึง เบื้องต้น | เอกอร หมายถึงนางผู้เป็นหนึ่ง |
| 13. เมือง แคว้น | ธานี หมายถึง เมือง | - |
| 14. ความเหมาะสมและการเปรียบเทียบ | ปิโยธร หมายถึง ผู้เปรียบเมฆ | ดุจรัตน์ หมายถึง ดังดวงแก้ว |
| 15. กลุ่มความหมายอื่น ๆ | | |
| 15.1 มนุษย์และวงศ์ตระกูลกับความรู้ความสามารถ | ธีรพงศ์ หมายถึง วงศ์แห่งนักปราชญ์ | ธีรนุช หมายถึง สตรีผู้เป็นนักปราชญ์ |
| 15.2 ความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองกับความรู้ความสามารถ | ภูริภัส หมายถึง ผู้มีแสงสว่างคือปัญญา | ชญาภา หมายถึง แสงสว่างแห่งความรู้ |
| 15.3 คุณลักษณะและคุณสมบัติกับความมั่งคั่งร่ำรวย | ใจเพชร หมายถึง ผู้มีใจแข็งและมีค่าเพียงเพชร | วัชรวรรณ หมายถึง ผู้มีคุณสมบัติเปรียบดังเพชร |
| 15.4 ความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองกับเกียรติยศและอำนาจ | ภัทรชัย หมายถึง ผู้ชนะด้วยความเจริญ | กฤตยภัสสร หมายถึง เป็นแสงแห่งเกียรติ |
| 15.5 มนุษย์และวงศ์ตระกูลกับเกียรติยศและอำนาจ | พงศวีร์ หมายถึง ผู้กล้าหาญแห่งวงศ์ตระกูล | ณพนาฏ หมายถึง หญิงผู้เป็นที่นับถือ |
| 15.6 ความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองกับสิ่งแวดล้อม | ยิ่งรวี หมายถึง มีรัศมีกล้ายิ่งกว่าดวงอาทิตย์ | สุวศนิศ หมายถึง งามดังดาวพระเสาร์ |
| 15.7 ความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองกับความมั่งคั่งร่ำรวย | พัชรวุฒิ หมายถึง ผู้เจริญรุ่งเรืองดังเพชร | กัลยพัชร หมายถึง ผู้มีมิ่งคลและมีค่าเพียงเพชร |
| 15.8 เกียรติยศและอำนาจกับคุณลักษณะและคุณสมบัติ | ศุภศักดิ์ หมายถึง ผู้มีอำนาจและสง่างาม | พิรวรรณ หมายถึง ผู้มีคุณสมบัติและความกล้าหาญ |
| 15.9 มนุษย์และวงศ์ตระกูลกับความดีงามและความเจริญรุ่งเรือง | พงศจักร หมายถึง เชื้อสายแห่งความเจริญ | ชุกกัญญา หมายถึง สตรีผู้รุ่งเรือง |
| 15.10 เกียรติยศและอำนาจกับความรู้ความสามารถ | ณัฐพล หมายถึง มีกำลังและเป็นนักปราชญ์ | - |
| 15.11 เกียรติยศและอำนาจกับความมั่งคั่งร่ำรวย | พลพัชร หมายถึง ผู้มีกำลังแข็งแกร่งดังเพชร | - |
| 15.12 เกียรติยศและอำนาจกับสิ่งแวดล้อม | คชเดช หมายถึง ผู้มีเดชเหมือนช้าง | - |
| 15.13 ความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองกับความสุข | - | ศมาภา หมายถึง ผู้สว่างและสงบ |
| 15.14 มนุษย์และวงศ์ตระกูลกับความมั่งคั่งร่ำรวย | - | กัลยพัชร หมายถึง นางผู้เพียงเพชร |
| 15.15 มนุษย์และวงศ์ตระกูลกับสิ่งแวดล้อม | - | จันทวงศ์ หมายถึง เชื้อสายพระจันทร์ |

ชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร : การเปรียบเทียบชื่อของเพศชายและเพศหญิง
ทิพรรัตน์ เสนาช่วย เพ็ญประภา สิงห์สวัสดิ์

| กลุ่มความหมาย | ตัวอย่างชื่อของเพศชาย | ตัวอย่างชื่อของเพศหญิง |
|---|-----------------------|---|
| 15.16 ความรู้ความสามารถกับ สิ่งแวดล้อม | - | รวิยา หมายถึง มีความรู้สว่าง ดั่งอาทิตย์ |

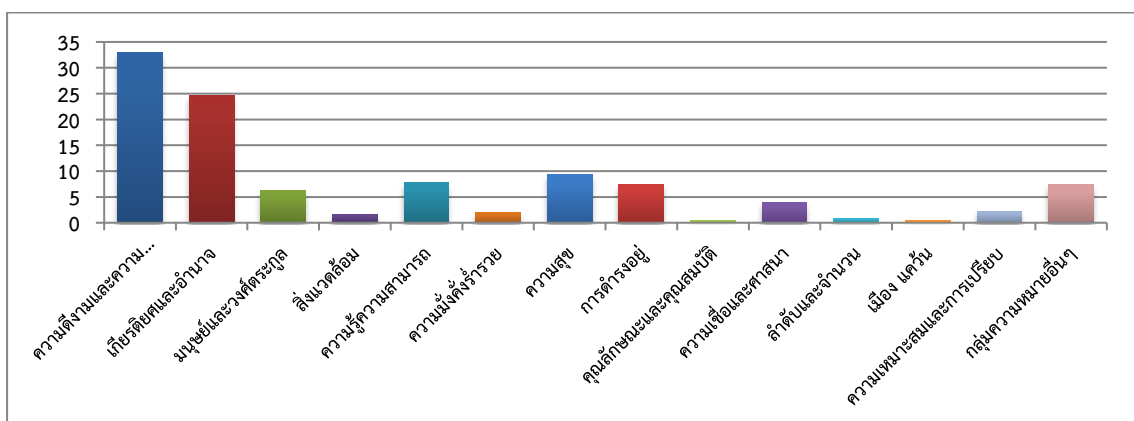
กลุ่มความหมายของชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ชื่อของเพศชาย จำนวน 670 ชื่อ ชื่อของเพศหญิงจำนวน 509 ชื่อ ผลการศึกษา พบว่า กลุ่มความหมายความดีงามและความเจริญรุ่งเรือง ชื่อของเพศชาย พบ จำนวน 216 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 32.24 พบจำนวนชื่อของเพศหญิง 233 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 45.78 กลุ่มความหมายเกียรติยศและอำนาจ ชื่อของเพศชายพบจำนวน 137 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 20.45 พบ จำนวนชื่อของเพศหญิง 7 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1.37 กลุ่มความหมายมนุษย์และวงศ์ตระกูล ชื่อของเพศชายพบจำนวน 31 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.63 พบจำนวนชื่อของเพศหญิง 48 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 9.43 กลุ่มความหมายสิ่งแวดล้อม ชื่อของเพศชายพบจำนวน 11 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1.64 พบจำนวนชื่อของเพศหญิง 21 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.12 กลุ่มความหมายความรู้ความสามารถ ชื่อของเพศชายพบจำนวน 48 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 7.16 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 15 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2.95 กลุ่มความหมายความมั่งคั่งร่ำรวย ชื่อของเพศชายพบ 12 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1.80 พบชื่อของเพศหญิง 33 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6.48 กลุ่มความหมายความสุข ชื่อของเพศชายพบจำนวน 63 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 9.40 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 31 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6.09 กลุ่มความหมายการดำรงอยู่ ชื่อของเพศชายพบจำนวน 50 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 7.46 พบจำนวนชื่อของเพศหญิง 27 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 5.30 กลุ่มความหมายคุณลักษณะและคุณสมบัติ ชื่อของเพศชายพบจำนวน 3 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.45 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 19 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 3.73 กลุ่มความหมายความเชื่อและศาสนา ชื่อเพศชายพบจำนวน 26 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 3.88 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 9 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1.77 กลุ่มความหมายอากัปภิกขี ชื่อของเพศชายไม่พบในกลุ่มความหมายนี้ ส่วนชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 4 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.79 กลุ่มความหมายลำดับและจำนวน ชื่อของเพศชายพบจำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.90 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.39 กลุ่มความหมายเมือง แคว้น ชื่อของเพศชายพบจำนวน 3 ชื่อคิดเป็นร้อยละ 0.45 ชื่อของเพศหญิงไม่พบชื่อในกลุ่มความหมายนี้ กลุ่มความหมายแบบแผน กฎเกณฑ์ กติกา ทั้งชื่อของเพศชายและเพศหญิงไม่พบชื่อที่อยู่ในกลุ่มความหมายนี้ กลุ่มความหมายความเหมาะสมและการเปรียบเทียบ ชื่อของเพศชายพบจำนวน 15 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2.24 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 32 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6.29 กลุ่มความหมายทิศทางทั้งชื่อของเพศชายและเพศหญิงไม่พบชื่อที่อยู่ในกลุ่มความหมายนี้

จากการศึกษาชื่อกลุ่มความหมายของชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร จะพบว่าทั้งชื่อของเพศชายและเพศหญิงจะพบกลุ่มความหมายความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองมากที่สุด อาจเป็นเพราะว่าค่านิยมของคนไทยที่มีมาตั้งโบราณที่ว่าบุคคลใดที่ชื่อมีความหมายเกี่ยวกับความดีงามหรือความเจริญรุ่งเรืองนั้นจะเชื่อว่าชีวิตนั้นจะพบเจอแต่เรื่องที่ดี ทำอะไรก็จะพบเจอแต่สิ่งดี ๆ และมีความเจริญรุ่งเรืองก้าวหน้าในหน้าที่การงานหรือการใช้ชีวิต ซึ่งความเชื่อนี้ในปัจจุบันนี้ก็ยังคงความเชื่อไว้เช่นเดิม และอีกหนึ่งข้อสังเกตที่มีความชัดเจนในการตั้งชื่อ คือ กลุ่มความหมายเกียรติยศและอำนาจจากการศึกษาจะพบชื่อของเพศชายมากกว่าเพศหญิงค่อนข้างมาก ในขณะที่ชื่อของเพศหญิงจะพบมากที่สุดคือ ความดีงามและความเจริญรุ่งเรือง อาจเป็นเพราะว่า ค่านิยมในการตั้งชื่อของเพศชายและเพศหญิงต้องการบ่งบอกถึงลักษณะของบุคคลผ่านความหมายของชื่อ

นอกจากนี้ ยังพบชื่อพระราชทานกลุ่มความหมายอื่น ๆ ที่ชื่อมีความหมายสองกลุ่มความหมายในเพศชาย พบ จำนวน 49 ชื่อ ดังนั้น มนุษย์และวงศ์ตระกูลกับความรู้ความสามารถ พบ จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็น

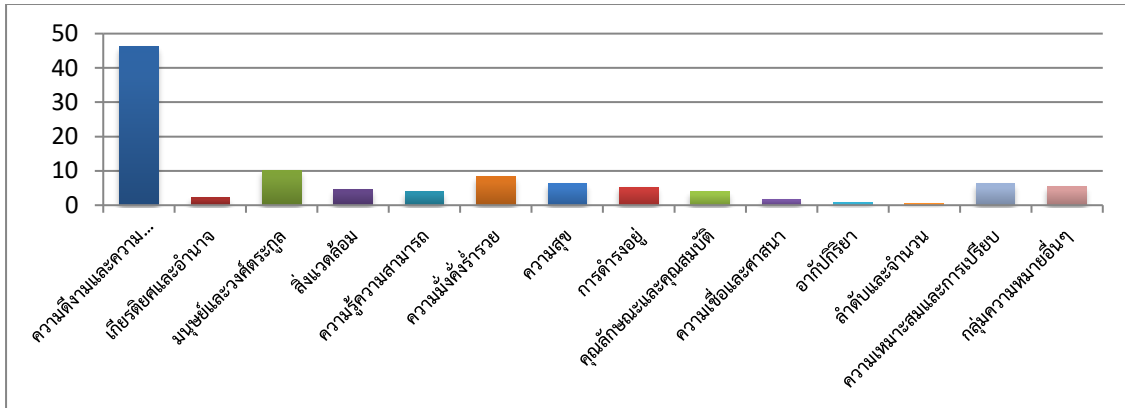
ร้อยละ 0.30 ความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองกับความรู้ความสามารถ พบ จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.30 ลักษณะและคุณสมบัติกับความมั่งคั่งร่ำรวย พบจำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.15 ความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองกับเกียรติยศและอำนาจ พบ จำนวน 28 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.18 มนุษย์และวงศ์ตระกูลกับเกียรติยศและอำนาจ พบ จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.30 เกียรติยศและอำนาจกับความรู้ความสามารถ พบจำนวน 3 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.45 ความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองกับสิ่งแวดล้อม พบ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.15 มนุษย์และวงศ์ตระกูลกับความดีงามและความเจริญรุ่งเรือง พบ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.89 เกียรติยศและอำนาจกับความมั่งคั่งร่ำรวย พบ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.15 ความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองกับความมั่งคั่งร่ำรวย พบ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.15 เกียรติยศและอำนาจกับลักษณะและคุณสมบัติ พบจำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.15 และเกียรติยศและอำนาจกับสิ่งแวดล้อม พบ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.15 ของเพศหญิงพบจำนวน 28 ชื่อ ดังนี้ มนุษย์และวงศ์ตระกูลกับความรู้ความสามารถ พบจำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.20 ความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองกับความรู้ความสามารถ พบจำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.39 คุณลักษณะและคุณสมบัติกับความมั่งคั่งร่ำรวย พบจำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.20 ความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองกับเกียรติยศและอำนาจ พบ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.20 มนุษย์และวงศ์ตระกูลกับเกียรติยศและอำนาจ พบจำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.39 ความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองกับสิ่งแวดล้อม พบ จำนวน 4 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.78 ความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองกับความมั่งคั่งร่ำรวย พบจำนวน 8 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1.57 เกียรติยศและอำนาจกับคุณลักษณะและคุณสมบัติ พบจำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.39 ความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองกับความดีงาม พบจำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.20 มนุษย์และวงศ์ตระกูลกับความมั่งคั่งร่ำรวย พบจำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.20 มนุษย์และวงศ์ตระกูลกับสิ่งแวดล้อม พบจำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.20 มนุษย์และวงศ์ตระกูลกับความดีงามและความเจริญรุ่งเรือง พบจำนวน 3 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.59 และความรู้ความสามารถกับสิ่งแวดล้อม พบจำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.20 จากการเปรียบเทียบพบว่ากลุ่มความหมายสองความหมายชื่อพระราชทานของเพศชายจะพบมากกว่าชื่อพระราชทานของเพศหญิง

แผนภูมิกลุ่มความหมายของชื่อพระราชทานของเพศชาย



ชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร : การเปรียบเทียบชื่อของเพศชายและเพศหญิง
ทิพรรัตน์ เสนาช่วย เพ็ญประภา สิงห์สวัสดิ์

แผนภูมิกลุ่มความหมายของชื่อพระราชทานของเพศหญิง



3. ความเชื่อและค่านิยมในชื่อพระราชทานของเพศชายและเพศหญิง

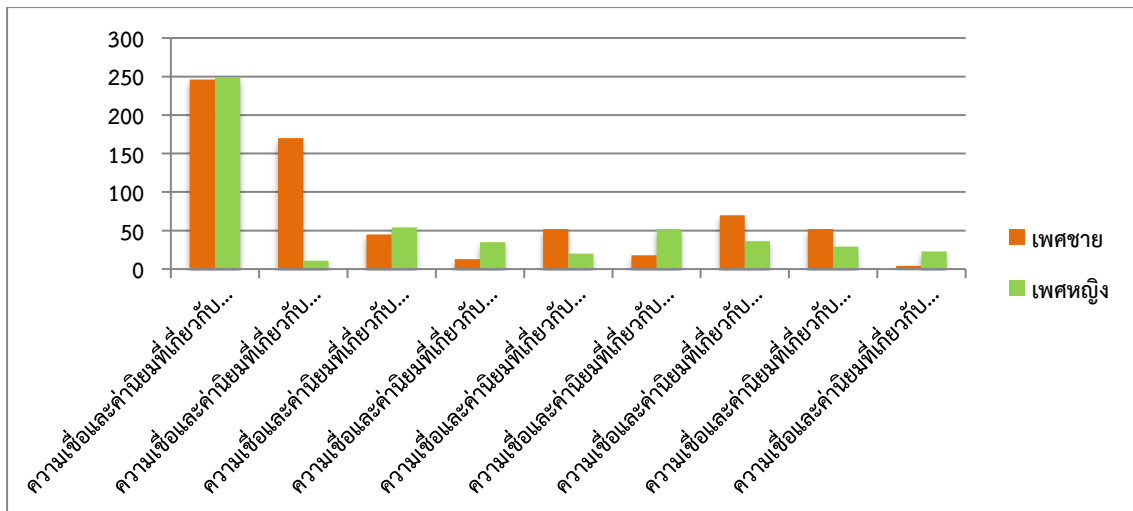
ตารางที่ 5 แสดงตัวอย่างความเชื่อและค่านิยมชื่อพระราชทานของเพศชายและเพศหญิง

| ความเชื่อ | ตัวอย่างชื่อของเพศชาย | ตัวอย่างชื่อของเพศหญิง |
|--|--|--|
| 1. ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับความดีงามและความเจริญรุ่งเรือง | โรจนะ หมายถึง ดียิ่ง | อาวิพร หมายถึง รุ่งเรืองด้วยความดี |
| 2. ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับเกียรติยศและอำนาจ | กิตติฉินท์ หมายถึง พอใจในเกียรติ | ยศนรี หมายถึง หญิงผู้มียศ |
| 3. ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับมนุษย์และวงศ์ตระกูล | เอกพันธุ์ หมายถึง ผู้มีเชื้อสายอย่างดีเยี่ยม | แม่นมาตุ หมายถึง ผู้เหมือนแม่ |
| 4. ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับสิ่งแวดล้อม | รวี หมายถึง พระอาทิตย์ | บงกชแก้ว หมายถึง ดอกบัวแก้ว |
| 5. ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับความรู้ความสามารถ | ปาริษฐ์ หมายถึง ผู้เป็นปราชญ์ | ณัฐมน หมายถึง ใจนักปราชญ์ |
| 6. ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับความมั่งคั่งร่ำรวย | อภิรัตน์ หมายถึง ผู้เปรียบด้วยรัตนมีค่ายิ่ง | วัชรวรรณ หมายถึง ผู้มีคุณสมบัติเปรียบดังเพชร |
| 7. ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับความสุข | นันท์ หมายถึง ร่าเริง | ระริน หมายถึง ผู้รื่นเริง |
| 8. ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับการดำรงอยู่ | ฐิติ หมายถึง ตั้งมั่น | ฐิติกา หมายถึง ผู้ดำรงอยู่ |
| 9. ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับคุณลักษณะและคุณสมบัติ | วรลักษณ์ หมายถึง ผู้มีลักษณะประเสริฐ | ยุวลักษณ์ หมายถึง ผู้มีลักษณะอ่อนโยน |

ความเชื่อและค่านิยมของชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ชื่อของเพศชายจำนวน 670 ชื่อ ชื่อของเพศหญิงจำนวน 509 ชื่อ ผลการศึกษาพบว่าความเชื่อและค่านิยมที่สะท้อนเกี่ยวกับความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองชื่อของเพศชายพบจำนวน 254 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 37.91 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 251 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 49.31 ความเชื่อและค่านิยมที่สะท้อนเกี่ยวกับเกียรติยศและอำนาจ ชื่อของเพศชายพบจำนวน 171 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 25.52 ชื่อของเพศ

หญิงพบจำนวน 11 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2.16 ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับมนุษย์และวงศ์ตระกูล ชื่อของเพศชายพบจำนวน 45 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6.72 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 56 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 11 ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับสิ่งแวดล้อม ชื่อของเพศชายพบจำนวน 12 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1.79 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 34 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6.68 ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับความรู้ความสามารถ ชื่อของเพศชายพบจำนวน 52 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 7.76 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 20 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 3.93 ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับความมั่งคั่งร่ำรวย ชื่อเพศชายพบจำนวน 18 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2.69 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 50 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 9.82 ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับความสุข ชื่อของเพศชายพบจำนวน 63 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 9.40 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 32 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6.29 ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับการดำรงอยู่ ชื่อเพศชายพบจำนวน 51 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 7.61 ชื่อของเพศหญิงพบจำนวน 27 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 5.30 และความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับคุณลักษณะและคุณสมบัติ ชื่อของเพศชายพบจำนวน 4 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.60 ชื่อของ เพศหญิงพบ จำนวน 28 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 5.50

แผนภูมิเปรียบเทียบความเชื่อของชื่อพระราชทานเพศชายและเพศหญิง



สรุปผล

การศึกษาลักษณะทางด้านพยางค์พบชื่อ 3 พยางค์มากที่สุดทั้งของเพศชายและเพศหญิง พบน้อยที่สุด คือ ชื่อ 5 พยางค์ทั้งของเพศชายและเพศหญิง โครงสร้างชื่อพบโครงสร้างชื่อ 2 หน่วยศัพท์มากที่สุดทั้งเพศชายและเพศหญิง พบน้อยที่สุด คือ โครงสร้างชื่อ 3 หน่วยศัพท์ทั้งเพศชายและเพศหญิง ที่มาของภาษาพบภาษาที่มาจากภาษาบาลี-สันสกฤตมากที่สุดทั้งชื่อของเพศชายและเพศหญิง และที่มาของภาษาที่พบน้อยที่สุดของเพศชาย คือ ภาษาเขมร และภาษาไทยผสมเขมร ส่วนที่มาของภาษาที่พบน้อยที่สุดของเพศหญิง คือ ภาษาเขมร

การศึกษากลุ่มความหมายพบกลุ่มความหมายความดีงามและความเจริญรุ่งเรือง มากที่สุดทั้งเพศชายและเพศหญิง และกลุ่มความหมายที่พบน้อยที่สุดของเพศชาย คือ กลุ่มความหมายคุณลักษณะและคุณสมบัติ และกลุ่มความหมายเมือง แคว้น ส่วนกลุ่มความหมายที่พบน้อยที่สุดของเพศหญิง กลุ่มความหมายลำดับและจำนวน การศึกษาความเชื่อและค่านิยม พบมากที่สุด ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับความดีงาม และความเจริญรุ่งเรือง ทั้งของเพศชายและเพศหญิง ส่วนความเชื่อและค่านิยมที่พบน้อยที่สุด

ของเพศชาย คือ ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับลักษณะและคุณสมบัติ ส่วนความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับเกียรติยศและอำนาจพบน้อยที่สุดในเพศหญิง

อภิปรายผล

จากผลการศึกษาชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร : การเปรียบเทียบชื่อของเพศชายและเพศหญิง สามารถอภิปรายผลการศึกษาได้ดังนี้

1. จากผลการศึกษาลักษณะภาษาของชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตรของเพศชายและเพศหญิง ได้แก่ พยางค์ โครงสร้างชื่อ ที่มาของภาษา ผู้ศึกษาพบจำนวนที่มี 3 พยางค์มากที่สุดทั้งเพศชายและเพศหญิง ซึ่งสอดคล้องกับผลการศึกษาของ (วรางคณา สว่างตระกูล, 2540) โดยพยางค์ในการตั้งชื่อของกลุ่มคนอายุน้อยพบชื่อที่มี 3 พยางค์มากที่สุด อาจเป็นเพราะว่าต้องการเพิ่มความไพเราะของชื่อมากขึ้น หากตั้งชื่อ 1 พยางค์ หรือ 2 พยางค์ ก็อาจจะดูสั้นจนเกินไป ในขณะที่ชื่อ 3 พยางค์ นอกจากจะเพิ่มความไพเราะให้แก่ชื่อแล้ว ยังเพิ่มความหมายของชื่อมากยิ่งขึ้นอีกด้วย โครงสร้างชื่อที่มี 2 หน่วยศัพท์พบบมากที่สุด ทั้งเพศชายและเพศหญิง ซึ่งสอดคล้องกับผลการศึกษาของนฤมล รัตนอ่อน (2554) อาจเป็นเพราะว่าชื่อแต่ละชื่อต้องการนำคำสองคำมาประกอบเป็นหนึ่งชื่อเพื่อให้เกิดความไพเราะมากขึ้น เช่น กมลสันต์ ขจรพล นันทพล นิติพันธ์ พิรวรรณ เป็นต้น ที่มาของภาษาที่มาจากภาษาบาลี-สันสกฤตพบบมากที่สุดทั้งชื่อของเพศชายและเพศหญิง ซึ่งสอดคล้องกับผลการศึกษาของ (วรางคณา สว่างตระกูล, 2540) อาจเป็นเพราะว่าในช่วงปีพุทธศักราชที่มีการขอชื่อพระราชทานมากที่สุด 5 ปีพุทธศักราชยังไม่ค่อยนิยมการตั้งชื่อจากภาษาอื่น ๆ ที่มาจากภาษาต่างประเทศ แต่มีความคุ้นชินกับภาษาบาลี - สันสกฤตมากกว่าจึงทำให้ชื่อที่มาจากภาษาบาลี - สันสกฤตพบบ่อยเป็นจำนวนมากที่สุด และชื่อที่มาจากภาษาอังกฤษ จีน และชวา ไม่ปรากฏชื่อทั้งของเพศชายและเพศหญิง อาจเป็นเพราะภาษาต่างประเทศที่เราคุ้นชินนั้นส่วนใหญ่จะเป็นภาษาบาลี - สันสกฤตและภาษาเขมรเป็นส่วนใหญ่ เพราะภาษาไทยที่เราใช้บางส่วนเราก็ก็นำมาจากภาษาเขมร ส่วนภาษาบาลี - สันสกฤต อาจเนื่องมาจากเราอยู่ในพุทธศาสนาเราจึงมีความคุ้นชินมากกว่าภาษาต่างประเทศที่มาจากภาษาอื่น ๆ

ในด้านที่มาของภาษาชื่อที่ขึ้นต้นด้วยคำว่า ณว ณพ ณ ผู้ศึกษาไม่สามารถหาที่มาของภาษาได้จากเอกสาร ผู้ศึกษาจึงได้ไปสัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษา คืออาจารย์ ดร.บัญญัติ สาลี ได้กล่าวว่า เป็นคำที่มาจากภาษาบาลี-สันสกฤต ที่แผลงมาจากคำว่า นว ที่แปลว่าเก้า เจริญ ใหม่ และอีกหนึ่งข้อสันนิษฐานคือ ในรายชื่อทั้งหมดของทั้งเพศชายและเพศหญิงที่ผู้ศึกษานำมาศึกษานี้เป็นชื่อที่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ซึ่งพระองค์ทรงเป็นพระมหากษัตริย์ในรัชกาลที่ 9 อาจเป็นอีกหนึ่งเหตุผลที่ทำให้พระองค์ต้องการให้ชื่อที่พระองค์ทรงพระราชทานให้ ให้มีความหมายที่สื่อถึงหมายเลข 9 ในชื่อนั้น ๆ (บัญญัติ สาลี, 2562)

2. จากผลการศึกษากลุ่มความหมายของชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตรของชื่อเพศชายและเพศหญิง ผู้ศึกษาพบว่ากลุ่มความหมาย ที่เกี่ยวกับความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองพบบมากที่สุดทั้งชื่อของเพศชายและเพศหญิง เนื่องจากคติความเชื่อของคนไทย ความหมายของการตั้งชื่อนั้นมักจะบ่งบอกถึงความเป็นสิริมงคล ความเจริญรุ่งเรือง ความดีงาม เพราะความเชื่อของคนไทยเชื่อว่าการตั้งชื่อให้มีความหมายที่ดีนั้น จะทำให้ผู้ที่ได้รับชื่อนั้นได้รับความเป็นสิริมงคลตามความหมายของชื่อ

นอกจากนี้ผู้ศึกษาพบว่าในชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ยังพบชื่อที่มีความหมายสองกลุ่มความหมายในชื่อพระราชทานทั้งของเพศชายและเพศหญิง เช่น กัลยพงศ์ หมายถึง ผู้มีสกุลที่ฉลาด, ไชยพงศ์ หมายถึง ผู้มีวงศ์ของผู้ชนะ, พิวรรณ หมายถึง

ผู้มีคุณสมบัติและความกล้าหาญ, กัลยาณมิตร หมายถึง ผู้มีมิ่งมงคลและมีค่าเพียงเพชร เป็นต้น ซึ่งแสดงให้เห็นว่าชื่อบางชื่อสามารถจัดกลุ่มความหมายได้ทั้งสองความหมาย เป็นการแสดงให้เห็นว่าในชื่อหนึ่งชื่อต้องการให้มีความหมายมากกว่าหนึ่งความหมายเพื่อแสดงถึงความเป็นสิริมงคลมากยิ่งขึ้น

3. จากผลการศึกษาความเชื่อและค่านิยมของชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตรทั้งเพศชายและเพศหญิง พบว่าความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองเรื่องพบมากที่สุด เพราะการตั้งชื่อส่วนใหญ่แล้วคนมักจะนิยมตั้งชื่อให้มีความเป็นสิริมงคลแก่ชีวิต รวมทั้งแสดงถึงความเจริญรุ่งเรืองในด้านต่าง ๆ เพราะมีความเชื่อว่าถ้าตั้งชื่อให้อยู่ในกลุ่มความหมายใดความหมายหนึ่งแล้ว เจ้าของชื่อนั้นจะประสบผลสำเร็จตามความหมายของชื่อตนเอง

4. จากผลการศึกษาลักษณะภาษา กลุ่มความหมาย ความเชื่อและค่านิยมแล้ว เมื่อนำผลการศึกษาของเพศชายและเพศหญิงมาเปรียบเทียบกัน ผู้ศึกษาพบลักษณะที่แตกต่างกันดังนี้

4.1 ผลการเปรียบเทียบลักษณะภาษา ในด้านพยางค์ของชื่อพระราชทานเพศชายและเพศหญิง พบว่าชื่อพระราชทานของเพศชายจะพบมากกว่าชื่อพระราชทานของเพศหญิง แต่ชื่อที่มีจำนวน 4 พยางค์ชื่อของเพศหญิงจะพบมากกว่าชื่อของเพศชาย อาจเป็นเพราะว่าชื่อของเพศหญิงต้องการให้มีความไพเราะมากขึ้น ในด้านโครงสร้างชื่อ ชื่อของเพศชายจะพบมากกว่าชื่อของเพศหญิง แต่โครงสร้างชื่อ 3 หน่วยศัพท์ชื่อของเพศหญิงจะพบมากกว่าชื่อของเพศชาย อาจเป็นเพราะชื่อของเพศหญิงจะมีความซับซ้อนมากกว่าหน่วยศัพท์ที่นำมาประกอบชื่อจึงมากกว่าเพศชาย ในด้านที่มาของภาษา ชื่อของเพศชายพบจะมากกว่าชื่อของเพศหญิงในเกือบทุกที่มาของภาษา แต่ในภาษาที่ผสมกันสองภาษา คือไทยผสมกับบาลี - สันสกฤต ไทยผสมกับเขมร และบาลี - สันสกฤตผสมกับเขมรจะพบชื่อพระราชทานของเพศหญิงมากกว่าชื่อพระราชทานของเพศชาย อาจเป็นเพราะว่าชื่อของเพศหญิงต้องการให้มีความซับซ้อนในการใช้ภาษามากกว่าชื่อของเพศชาย

4.2 กลุ่มความหมายในการตั้งชื่อพระราชทานจะพบชื่อพระราชทานของเพศชายมากกว่าเพศหญิงเกือบทั้งหมด อาจเป็นเพราะว่าชื่อพระราชทานของเพศชายที่ผู้ศึกษาได้นำมาศึกษา มีจำนวนที่มากกว่าชื่อพระราชทานของเพศหญิง จึงเป็นไปได้ที่ชื่อพระราชทานของเพศชายจะพบมากกว่าชื่อพระราชทานของเพศหญิง ที่เห็นได้ชัดเจนคือการศึกษาความหมายชื่อพระราชทานของเพศชายที่เกี่ยวกับเกียรติยศและอำนาจจะพบมากกว่าเพศหญิง อาจเป็นเพราะว่า ในชื่อของผู้ชายต้องการบ่งบอกถึงความเข้มแข็ง ความน่าเกรงขาม นำยาเกรงจึงทำให้มีชื่อที่มีความหมายเกี่ยวกับเกียรติยศและอำนาจมากที่สุด แต่ในขณะเดียวกันชื่อที่เกี่ยวกับความดีงามและความเจริญรุ่งเรืองชื่อพระราชทานของเพศหญิงจะพบมากกว่าชื่อพระราชทานของเพศชาย อาจเป็นเพราะว่าชื่อของเพศหญิงมักมีความหมายเกี่ยวกับความสวยงาม ความสว่างรุ่งเรืองมากกว่าที่จะสื่อถึงเกียรติยศและอำนาจ จึงทำให้ชื่อของเพศหญิงพบมากกว่าเพศชาย จากผลการศึกษาจะเห็นได้ว่ากลุ่มความหมายในการตั้งชื่อพระราชทานจะพบชื่อพระราชทานของเพศชายมากกว่าเพศหญิงเกือบทั้งหมด ซึ่งผู้ศึกษาได้อธิบายไปในข้างต้นแล้ว และจากผลการศึกษาจะสังเกตได้ว่าชื่อของเพศชายจะพบความหมายเกี่ยวกับเกียรติยศและอำนาจมากกว่าชื่อของเพศหญิงค่อนข้างชัดเจน อาจจะเป็นเพราะค่านิยมของคนไทยที่ต้องการจะสื่อให้เห็นถึงเกียรติยศ อำนาจ ความแข็งแกร่ง ผ่านชื่อของบุคคลเพื่อเพิ่มความน่าเชื่อถือ ความน่าเคารพยำเกรง ในขณะที่ชื่อของเพศหญิงต้องการจะสื่อถึงกิริยามารยาท ความสวย ความงาม ความอ่อนนุ่มที่ปรากฏอยู่ในความหมายของชื่อ ซึ่งความเชื่อและค่านิยมการตั้งชื่อนี้ยังคงมีอยู่จนถึงปัจจุบัน

4.3 ความเชื่อและค่านิยมจากการเปรียบเทียบพบว่าชื่อพระราชทานของเพศชายจะพบมากกว่าชื่อพระราชทานของเพศหญิงเกือบทั้งหมด แต่ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับมนุษย์และวงศ์ตระกูล ความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับความมั่งคั่งร่ำรวย และความเชื่อและค่านิยมที่เกี่ยวกับคุณลักษณะและคุณสมบัติ

ชื่อพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร : การเปรียบเทียบชื่อของเพศชายและเพศหญิง
ทิพรรัตน์ เสนาช่วย เพ็ญประภา สิงห์สวัสดิ์

ชื่อของเพศหญิงจะพบมากกว่าชื่อของเพศชาย อาจเป็นเพราะว่าชื่อของเพศหญิงต้องการสื่อความหมายที่บ่งบอกถึงคุณลักษณะ คุณสมบัติที่เกี่ยวกับความเป็นผู้หญิง เพื่อสื่อถึงความอ่อนโยน ความสวยงาม กิริยา มารยาทงามมากกว่าชื่อของเพศชายที่จะมุ่งเน้นความหมายไปในทางที่มีความแข็งแกร่ง หรือการแสดงถึงเกียรติยศ หรืออำนาจเป็นส่วนใหญ่ ซึ่งความเชื่อและค่านิยมนี้ก็ยังมีมาจนถึงปัจจุบันสำหรับการตั้งชื่อ เพราะเราจะสังเกตได้ว่าชื่อของเพศชายส่วนใหญ่ก็ยังคงเน้นความหมายไปในทางเกียรติยศ อำนาจ ความแข็งแกร่งดั้งเดิม ส่วนของเพศหญิงก็ยังคงเน้นความหมายไปในทางความสวย ความงาม ความอ่อนโยนเหมือนเดิมเช่นกัน

ข้อเสนอแนะ

1. ควรศึกษาชื่อพระราชทานของพระมหากษัตริย์พระองค์อื่น เพื่อให้ทราบถึงลักษณะภาษากลุ่ม ความหมาย ความเชื่อและค่านิยม
2. ควรศึกษาการเปรียบเทียบการตั้งชื่อพระราชทานของพระมหากษัตริย์และสมเด็จพระสังฆราช เพื่อให้ทราบถึงลักษณะภาษากลุ่ม ความหมาย ความเชื่อและค่านิยม
3. ควรศึกษาเปรียบเทียบการตั้งชื่อของคนไทยทั้ง 4 ภาค เพื่อให้ทราบถึงลักษณะภาษากลุ่ม ความหมาย ความเชื่อและค่านิยม
4. ควรศึกษาเปรียบเทียบการตั้งชื่อของกลุ่มชาติพันธุ์ผู้ไทกับกลุ่มชาติพันธุ์เขมร เพื่อให้ทราบถึงลักษณะภาษากลุ่ม ความหมาย ความเชื่อและค่านิยม

เอกสารอ้างอิง

- กฤติกา ชูผล. (2554). *ชื่อเรือประมงในจังหวัดสมุทรสงคราม : การศึกษาตามแนวอรรถศาสตร์ชาติพันธุ์*. (วิทยานิพนธ์ปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยศิลปากร).
- กอบโชค อินทรวินิจ. (2551). *ตั้งชื่อ เชื่อกดวง ทิศทางแห่งความร่ำรวย*. นนทบุรี: ไอยรา.
- จริญญา ธรรมโชติ. (2540). *การศึกษาภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อเล่นของคนไทยในเขตอำเภอเมือง จังหวัดตรัง*. (วิทยานิพนธ์ปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์).
- นฤมล รัตน์อ่อน. (2554). *ความหมาย ความเชื่อ และค่านิยมที่สะท้อนจากการตั้งชื่อนักเรียนตำบลท่าคล้อ ช่าง จังหวัดเลย*. (วิทยานิพนธ์ปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ).
- ปานทิพย์ มหาไตรภพ. (2545). *นามสกุลพระราชทานในพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว: การวิเคราะห์ทางอรรถศาสตร์ชาติพันธุ์*. (วิทยานิพนธ์ปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).
- วงเดือน คัยนันท์. (2547). *การตั้งชื่อพันธุ์ไม้มงคลในภาษาไทย*. (วิทยานิพนธ์ปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).
- วรางคณา สว่างตระกูล. (2540). *การศึกษาภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อของคนไทยในกรุงเทพมหานคร*. (วิทยานิพนธ์ปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์).
- สำนักพระราชวัง กรมราชเลขาการในพระองค์. (2560). *ชื่อและชื่อสกุลที่ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร พระราชทาน พุทธศักราช 2489-2559 เล่ม 1*. (พิมพ์ครั้งที่ 2). กรุงเทพฯ: อมรินทร์พริ้นติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง.

สำนักพระราชวัง กรมราชเลขาการในพระองค์. (2560). *ชื่อและชื่อสกุลที่ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร พระราชทาน พุทธศักราช 2489-2559 เล่ม 2*. (พิมพ์ครั้งที่ 2). กรุงเทพฯ: อมรินทร์พริ้นติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง.

Transted Thai References

- Choophol, K. (2010). Names of fishing boats in samutsongkhram province : an ethnosemantic study (Master of Arts degree, Silpakorn University).
- Intaravisit, K. (2008). Foretell, Name and Wealth. Nonthaburi: Aiyara.
- Kaiyanun, W. (2004). Auspicious plant naming in Thai (Master of Arts, Chulalongkorn University).
- Mahatribhop, P. (2002). Thai surnames bestowed by King Rama VI : an ethnosemantic analysis (Master of Arts, Chulalongkorn University).
- Office of His Majesty's Principal Private Secretary. (2017). The Given Names 1946-2016 of King Rama 9, Bhumibol Adulyadej (2st ed). Bangkok: Amarin Printing and Publishing.
- Office of His Majesty's Principal Private Secretary. (2017). The Given Names 1946-2016 of King Rama 9, Bhumibol Adulyadej (2nd ed). Bangkok: Amarin Printing and Publishing.
- Royal Society of Thailand. (2013). Royal Institute Dictionary 2011. Bangkok: Royal Society of Thailand.
- Rut-orn, N. (2011). Meaning belief and value: the reflection of the student's name, Tha Chang Klong sub-district, Loei province (Master of Arts degree, Srinakharinwirot University).
- Sawangtragoon, W. (1997). A Study of Thai Names in Bangkok (Master of Arts Program, Thammasat University).
- Thammachoto, J. (1997). A Study of Thai Nicknames in Trang (Master of Arts Program, Thammasat University).